

Unit 12. ciciqink • tiitiičwa • Prayer

12.1. Overview

In this unit, learners will work towards mastering the following skills.

- to deliver five short prayers
- to memorize some short expressions that are useful in prayers and requests
- to recognize and understand more kinds of embedded clauses

Words

ciciqink.....praying	tašiidoor, path, road
tiitiičwa C.....praying	hupiihelping it
waykaašiłaPraise!	huhtakknowing (how)
naasday, Creator	huuhtakšiihlearning (how)
kałhakdaylight, day	huu?iiptake it back
haałapi hawił.....Creator	łakak ^w in.....pleading
łah ?uyinow, today	łakkaak ^w a CT....pleading
łah naas?ii CTQ today	načaa?atu.....watch over it
kałhak?i ?ah.....today	haa?akstrong
ciciqi CTlanguage	našuk.....strong
ciqyak.....language	te?iłsick
ha?umštup.....all foods	tatiil.....sick (pl)
hustuupseafoods	?uušyaasuffering, in trouble
ku?ał.....morning	saačinkalways
tuupšił.....evening	taakšił CTQalways

Conversations

- 1A ku?ał?ałma haałapi haweel. ʔeekoo waamaah kałhak?i ?ah. ʔuuk^we?ic naas. saačink?aała hiišił hupii—tatiil?i, ?uušyaamin?i, ya?aayaqh?uqas. ʔeekoome?ic?aała čuu.
- O Creator, it is morning. Thank you for today. Your day is good. Always help everyone—the sick, those in trouble, and my relatives. Thank you, Amen.
- 2A haałapi haweel, načaa?atu?in q^waaqin huuhtakšiih. hupii?in huu?iip ciqyakukqin. čuu.*
- O Creator, watch over us as we learn. Help us to take back our language. Amen.

- 3A waykaašił̄a ḡaas. ʔeekoomeʔicʔaala
ʔanik ʔułʔapsuk haʔuk niiwa.
suwaaqsuk qaacii niiwa haʔumštup,
ḡustuup. ʔułuk^weʔic haʔum. čuu.*
Praise you, Creator. Thank you for
letting us eat well. It is you who gives
us all foods and seafoods. Your food is
good. Amen.
- 4A łaakłaa^wamaḡ suwa ḡaweel
hupiiquuk siya, ʔanik ḡaacsasuk ʔanis
wikqaas wiikšahi. našuksuqł̄apis.
ł̄aaqsč̄iikuk^wapis ł̄ašii, ʔanik
suwaaqsuk ḡaaʔakmisnak. čuu.*
O Creator, I am pleading with you to
help me. You see that I'm not okay.
Strengthen me. Give me a straight
path, because you have the power.
Amen.
- 5A tuupšiʔał̄ma ḡaał̄api ḡaweel.
ʔułuk^witeʔic ḡaas. ḡačʔaaʔatuʔisim
weʔič̄ał̄quus. čuu.*
O Creator, it is evening. Your day was
good. Watch over me while I sleep.
Amen.

Unlike in other units, we present here five example prayers, instead of a list of conversations. These are intended to be used in the morning, at a language class, to give thanks for food, to ask for help, and in the evening, respectively.

Some learners do not pray. Non-praying learners should treat this unit as a chance to practise making requests, as well as complex sentences like those with *hupii*, the glue word *ʔani*, *ʔin*, and the various moods that are used in embedded clauses.